

**Individualización de Audiencia de Cautela de Garantías.**

Fecha	Río Bueno, tres de julio de dos mil veinticuatro
Magistrado	PIERRE MAURICE DE BAEREMAECKER QUIROZ
Fiscal	SERGIO FUENTES PAREDES (conectado por Zoom)
Querellante	IGNACIO JOSE SAPIAIN MARTINEZ (conectado por Zoom)
Defensor	GIEGLIOLA VIVIANA BURGOS PEREZ (conectado por Zoom)
Colaborador	GENDARMERIA REGIONAL DE TEMUCO (conectado por Zoom)
Hora inicio	03:09 PM
Hora termino	03:38 PM
Sala	Sala 1
Tribunal	Juzgado de Letras y Garantía de Río Bueno.
Acta	chh
RUC	1300038520-9
RIT	73 - 2013

NOMBRE IMPUTADO (presente)	RUT
FRANCISCO FACUNDO JONES HUALA	14.880.434-6
Actualmente cumpliendo condena e ingresado en el Centro de Cumplimiento de Condena de Temuco (conectado por Zoom desde esa unidad penal)	

**Actuaciones efectuadas**

El Tribunal tiene presente la delegación de poder por la parte querellante.

El Tribunal señala que de oficio citó esta audiencia para efectuar una revisión de los cálculos de la condena y dejar claro la fecha de cumplimiento de la sentencia de fecha 21 de diciembre de 2018, toda vez que la defensa ha realizado presentaciones ante Gendarmería, cuyas respuestas han sido comunicadas al Tribunal, donde se advierten alegaciones relativas a que la pena ya se encontraría incumplida, y que el condenado estaría ilegítimamente privado de libertad. Además, se ha hecho saber al Tribunal que el condenado se encuentra en huelga de hambre en razón de lo señalado, amenazándose consecuentemente su derecho a la vida e integridad física. Con el objeto de resguardar sus garantías fundamentales y de aclarar el cómputo de pena pendiente, se citó a la presente audiencia.

Se procede a dar lectura a los antecedentes incorporados por Gendarmería de Temuco, oficio Ord. 1633-2024, donde de forma resumida señala:

- El sentenciado fue condenado por el Tribunal de Juicio Oral en lo Penal de Valdivia con fecha 21 de diciembre de 2018, a una pena de seis años por el delito de incendio y tres años y un día por el delito de tenencia ilegal de arma de fuego, esto hace un total de días inicial de 3.290.
- Que al sentenciado se le abono a la condena 1.276 días por el tiempo que había permanecido privado de libertad por medidas cautelares, quedando un saldo por cumplir de 2.014 días.
- Que al sentenciado se le considera un abono de 1.127 días, esto es desde el 22/12/2018 al 21/01/2022, quedando un saldo por cumplir de 887 días.

- d) Que al sentenciado se le otorgó un beneficio de libertad condicional desde el 21/01/2022 al 15/02/2024, fecha en que fue revocado el beneficio, por lo que se le abona un total de 24 días, quedando un saldo por cumplir de 863 días.
- e) Que al sentenciado se le reconoce el tiempo que permaneció privado de libertad en la República de Argentina, correspondiéndole un total de 341 días, quedando un saldo por cumplir de 522 días.
- f) Que el sentenciado en definitiva reingresó en nuestro país para el cumplimiento de la condena con fecha **04 de enero de 2024 para cumplir el saldo de 522 días, debiendo finalizar el cumplimiento el día 08 de junio de 2025.**

El Tribunal después del análisis de la causa está de acuerdo con lo señalado por Gendarmería en todo lo relacionado a los abonos y saldo por cumplir por parte del sentenciado Jones Huala.

Se entiende por este Juez que el error se produjo en la parte considerativa de la resolución de la Corte de Apelaciones al acceder a la extradición, ya que indicar el tiempo que a esa fecha le restaba por cumplir sin considerar el tiempo que permaneció prófugo el sentenciado en la presente causa.

**Gendarmería:** Señala que está de acuerdo con lo señalado por SS., y ratifica lo informado en su oficio Ord. 1633-2024.

**Defensora:** Señala a SS., que por su parte entiende que lo que se expone es lo que informó a Gendarmería en general, pero a su parecer existe un dato errado desde el punto de vista de que la parte considerativa del fallo de la Ilustrísima Corte de Apelaciones de Valdivia indica que el saldo de condena que le queda por cumplir a su representado es de un año cuatro meses y 17 días, pero en esta audiencia SS., refiere que ese es un error de redacción porque ese es el saldo que le habría correspondido cumplir a su representado tener sin en consideración el periodo de tiempo desde que se le habría revocado la libertad condicional.

***El Tribuna le aclara y de acuerdo a su interpretación que el saldo que se señala por la I. Corte de Apelaciones, es aquel que le había quedado por cumplir al Jones Huala a la fecha de la sentencia de esa Corte en caso de que hubiese cumplido ininterrumpidamente su condena.***

La Defensa vuelve a señalar el error que existiría en dicha sentencia, toda vez que el saldo que le resta por cumplir si su representado hubiese cumplido ininterrumpidamente, porque la revocación de la libertad condicional fue con fecha 15 de febrero de 2022 y su ficha única como condenado en esa oportunidad emanada por Gendarmería de Chile dice que él cumpliría su condena el 24 de junio de 2024, entonces teniendo en consideración el 15 de febrero de 2022 al 24 de junio de 2024, le da un periodo superior de tiempo a aquel que SS., concluye que es el que le habría correspondido si es que su defendido hubiese cumplido ininterrumpidamente.

Como se segunda observación señala a SS., que actualmente existe un recurso de amparo constitucional presentada en la Corte de Apelaciones de Temuco bajo el Rol N° 170-2024, en ese amparo la defensa lo que expone es precisamente desde cuando corresponde que se compute el periodo de tiempo que su defendido le queda por cumplir. Señala que la defensa en definitiva solicita en dicho amparo es que el periodo que se debe conmutar dice relación con aquel saldo de condena que tuvo en consideración tanto en aquel fallo de la Corte de Apelaciones de Valdivia como en el fallo emanado por los Tribunales de la República Argentina y que eso son los que habilitarían las sentencias de extradición y que son las que hoy en día habilitan al estado chileno a detener o mantener privado de libertad a su defendido sólo por el saldo de condena que se ha indicado en la sentencia de extradición, entonces bajo esa hipótesis SS., se entiende que en esta audiencia se va a determinar el computo que Gendarmería expone en base a la sentencia ejecutoriada pero la solicitud de esta parte va a estar en que SS.,

también realice el computo partiendo desde las sentencias de extradición, de esa manera se va a poder continuar el conocimiento del amparo constitucional de acuerdo a los antecedentes que expone tanto Gendarmería de Chile como esta parte.

**Gendarmería:** Señala a SS., que son un organismo técnico, conforme lo establece el artículo 3 letra B de la Ley Orgánica de Gendarmería, por lo tanto lo que les corresponde hacer cumplir son las condenas dictadas por los Tribunales de Justicia y en este caso se tuvo en cuenta la sentencia dictada por el Tribunal de Juicio Oral en lo Penal de Valdivia, el cual condenó a Jones Huala a unas penas de 6 años de incendio y 3 años y 1 días por tenencia ilegal de arma de fuego, se destaca por esa institución que la confusión se produjo es que en el momento en que se conoció la causa de extradición por la Ilustrísima Corte de Apelaciones de Valdivia, esto fue el 07 de febrero de 2023 y a esa fecha la ficha única de condenado contemplaba los antecedentes que era si el señor Jones Huala hubiese cumplido legítimamente su condena y no hubiese quebrantado o se hubiese fugado, por lo tanto lo que a lo mejor se tuvo en cuenta y la defensa hizo ver en su oportunidad el 07/02/2023 a la Corte de Apelaciones de Valdivia, fue la ficha única que Gendarmería tenía en ese momento, que era cuando aún el señor Jones Huala no era extraditado y en cuando a la actualización de la ficha única de gendarmería, es evidente que está se debió haber actualizado puesto que tuvo una orden de ingreso al CCP de Temuco que es posterior a la fecha del fallo de la Corte de Apelaciones de Valdivia, que es el 04 de enero de 2024 y tal como se señala es que cuando el señor Jones Huala sale con libertad condicional y alcanza a cumplir 24 días de este beneficio, al sentenciado le quedaban por cumplir 863 días, por lo tanto en su ingreso en enero de 2024, él debe cumplir esa cantidad de días y luego en audiencia del 16/04/2024 se le reconocieron 341 días, quedando un saldo de 522 días por cumplir en definitiva y este saldo es lo que se está haciendo cumplir desde que ingresó el 04 de enero de 2024 quedando como egreso definitivo el 08 de junio de 2025.

**Ministerio Público:** Señala que está de acuerdo con los cálculos expuesto por Gendarmería que el Tribunal reconoce de la misma forma.

**Querellante:** Señala a SS., que efectivamente se ha expuesto por la abogada de gendarmería de forma clara y precisa aquellos que corresponde a días cumplidos y saldos por cumplir por parte de Jones Huala.

Señala a SS., que a su juicio la defensa lo que intenta hacer es ampararse en un error de cálculo del fallo de la Corte de Apelaciones de Valdivia e intentar modificarlo o interpretarlo a través de mecanismos procesales totalmente improcedentes, ni este Tribunal ni la Corte de Apelaciones de Temuco puede rectificar o aclarar o complementar la sentencia de la Corte de Apelaciones de Valdivia, porque efectivamente desde esa mirada no puede inmiscuirse en lo que ella efectivamente fallo.

Señala que si la defensa tiene dudas o quiere usar de un considerando que no está en la parte resolutive, entonces se debe pedir la aclaración y rectificación en su caso a la Corte de Apelaciones de Valdivia pero en ningún caso la sentencia de la Corte de Apelaciones de Valdivia o la de extradición han establecido una condonación de todo o parte de la pena a la que ha sido condenado el señor Jones Huala, por consiguiente se estima al menos que las alegaciones de la defensa contravienen de alguna manera lo ya resuelto por el Tribunal oral y por el tiempo que efectivamente ha dado cumplimiento a la pena el condenado.

#### **RESOLUCIÓN DEL TRIBUNAL:**

Teniendo en consideración lo expuesto por los intervinientes en esta audiencia y lo expuesto por la Dirección Regional de Gendarmería de la Araucanía en el oficio Ord. N° 1633-2024, estima el Tribunal que la posición de la defensa expuesta tanto en esta audiencia como en las alegaciones que ha realizado en Gendarmería de Chile y aparentemente también ante la Ilustrísima Corte de Apelaciones de Temuco, mediante recurso de amparo, consisten en alegaciones referidas al cómputo del saldo de pena, que a su vez se sustentan en una ficha de

Gendarmería de Chile, y también con un saldo indicado en la parte considerativa de la sentencia que accede a la extradición por parte de la Ilustrísima Corte, saldo reproducido a su vez en la sentencia de los Tribunales de Argentina al momento de decretar la extradición. Dicha cómputo del saldo, tanto en la ficha referida como en las sentencias señaladas, se encontraba desactualizado, toda vez que consideraba el cumplimiento de la pena de manera ininterrumpida, lo cual no se condice con los hechos, ya que el cumplimiento efectivo de la sentencia cesó desde la fecha que se revocó la libertad condicional, que en su oportunidad había sido otorgada por la Ilustrísima Corte de Apelaciones de Temuco, período de fuga que no debiese computarse como parte del cumplimiento efectivo de la pena.

En este sentido, el artículo 1° del Código Penal dispone que el que cometiere un delito será responsable de él e incurrirá en la pena que la Ley señala. Dicha pena fue determinada en su oportunidad por el Tribunal de Juicio Oral de lo Penal de Valdivia, con fecha 21 de diciembre de 2018.

Por tanto, no se puede ni por vía de la sentencia correspondiente de extradición ni menos aún por parte de este Tribunal, en esta audiencia, condonar un saldo de cumplimiento de pena, que no se ha cumplido ni de manera efectiva ni mediante un beneficio como es el de la libertad condicional.

Cabe señalar que este Tribunal llamó a esta audiencia para aclarar dicha situación, ya que si se tenía en consideración los saldos que aparecían en las sentencias de extradición, aparecía como si el condenado estuviese ya con su pena cumplida y se mantenía aún recluso en el Centro de Cumplimiento Penitenciario de Temuco. Sin embargo, dilucidada la forma de cálculo del saldo de pena, como aparece claramente en el último oficio ordinario de Gendarmería de Chile, y como latamente se ha expuesto en esta audiencia, queda de manifiesto que el error radicaba en la parte considerativa en la sentencia referida, y además, en esta ficha desactualizada que en su minuto existía, y a la cual ha aludido la defensa. En esta línea, desde el reingreso del señor Jones Huala, teniendo en consideración todos los abonos que se debían realizar, tanto respecto del tiempo que pasó en prisión preventiva, el tiempo que estuvo privado de libertad en Argentina, computado el breve periodo que gozó del beneficio de libertad condicional, además de aquel tiempo que ha cumplido efectivamente las penas corporales, tanto antes como después de su extradición, arroja como resultado que efectivamente la fecha de cumplimiento y de término de la condena es el 08 de junio de 2025. En virtud de lo anterior, el Tribunal considera como acertado el cómputo de pena y la referida fecha de egreso y cumplimiento total de la pena ya señalada, como consta en el oficio Ord. N° 1633-2024 de la Dirección Regional de Gendarmería de la Araucanía.

En atención a lo expuesto, se resuelve:

TENER PRESENTE lo señalado en el oficio Ord. N° 1633-2024 de la Dirección Regional de Gendarmería de la Araucanía en cuanto al cómputo del saldo de pena pendiente, y en consecuencia no adoptar medida alguna como cautela de garantías, por innecesario.

Remítase copia simple del acta por correo electrónico a quien corresponda.

Dirigió la audiencia y resolvió – **PIERRE MAURICE DE BAEREMAECKER QUIROZ**, Juez (S) del Juzgado de Letras y Garantía de Río Bueno.

**El audio de la correspondiente audiencia, constituye el registro de la misma para todo efecto legal, constando en dicho registro las alegaciones de los intervinientes y los fundamentos de lo resuelto.**



1300038520-9-227-240703-00-01- Rit N° 73-2013 revisión sentencia(com....mp3